



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2699
18 July 1986

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ШЕСТЬСОТ ДЕВЯНОСТО ДЕВЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу,
18 июля 1986 года, в 12 ч. 00 м.

Председатель: г-н КАСЕМСРИ (Таиланд)

<u>Члены:</u>	Австралия	г-н ВУЛКОТТ
	Болгария	г-н ЦВЕТКОВ
	Китай	г-н ЛИ ЛУЕ
	Конго	г-н ГАЙАМА
	Дания	г-н БРЮКНЕР
	Франция	г-н БРОШАН
	Гана	г-н ГБЕХО
	Мадагаскар	г-н РАКУТУНДРАМБУА
	Тринидад и Тобаго	г-н АЛЕЙНЕ
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н САФРОНЧУК
	Объединенные Арабские Эмираты	г-н аш-ШААЛИ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н МЭКСИ
	Соединенные Штаты Америки	г-жа БЕРН
	Венесуэла	г-н ПАБОН ГАРСИА

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя Начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 12 ч. 10 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВРЕМЕННЫХ СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В ЛИВАНЕ (S/18164 и Add.1 и Add.1/Corr.1)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по английски): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо Постоянного представителя Ливана с просьбой пригласить его для участия в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. Исходя из сложившейся практики, я предлагаю, с согласия Совета, пригласить данного представителя для участия в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Фахури (Ливан) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по английски): Совет Безопасности сейчас приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Членам Совета представлен доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) за период с 10 апреля по 10 июля 1986 года, содержащийся в документе S/18164 и Add.1 и Add.1/Corr.1. Членам также представлены другие следующие документы: S/18202, письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 7 июля 1986 года на имя Генерального секретаря; и S/18226, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе консультаций Совета.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Австралия, Болгария, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Мадагаскар, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Венесуэла.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): За проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 586 (1986).

(Председатель)

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые пожелали выступить с заявлением после голосования.

Г-н БРОШАН (Франция) (говорит по-французски): Совет Безопасности собрался, чтобы принять решение о двадцатом продлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), и Франция, не скрывая своей озабоченности условиями, в которых используются эти Силы, хотела бы подтвердить свою поддержку ВСООНЛ.

В апреле этого года моя страна предложила, чтобы Совет Безопасности принял решение о более коротком сроке мандата, как уже неоднократно делалось в прошлом. Франция считала, что Совет должен был бы побудить международное сообщество провести более объективную оценку деятельности ВСООНЛ. Мы также заявили, что хотели бы "заставить заинтересованные страны проанализировать ситуацию,"

(S/PV.2681, стр. 14-15)

и, исходя из этих соображений, мы просили Генерального секретаря представить свой доклад Совету.

Конечно, мы должны признать, что многочисленные препятствия, как об этом говорится в докладе, до сих пор стоят на пути Сил, осуществляющих свой мандат в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 425 (1978) и 426 (1978). Поэтому мы не можем не испытывать сожаления в связи с продолжающимися трудностями, возникающими в ходе переговоров, которые ведутся Секретариатом.

Тем не менее, мы считаем, что Совет Безопасности, выразивший впервые свою поддержку путем единодушного голосования за резолюцию 583 (1986) по продлению мандата, тем самым показал, что наш призыв к немедленному рассмотрению проблем, с которыми сталкиваются Силы, был услышан. Последние три месяца предоставили нам возможность для рассмотрения положения, на котором мы настаивали.

Полезность деятельности ВСООНЛ широко признана. Финансирование, все еще оставаясь предметом беспокойства, теперь проводится на более широкой основе. Наше стремление восстановить справедливое разделение ответственности и риска, связанных с деятельностью ВСООНЛ, было встречено с пониманием. И наконец, мы с удовлетворением отмечаем новые усилия Генерального секретаря и хотели бы выразить ему нашу признательность и призвать его решительно продолжать сложные переговоры с различными заинтересованными сторонами в этом вопросе.

В созданной сейчас более положительной атмосфере совершенно ясно, что продление мандата более не будет уже формальным вопросом. Сейчас перед нами стоит вопрос о более широкой ответственности. Таким образом, моя страна продолжает свою прежнюю политику в отношении приверженности единству, суверенитету, территориальной целостности и независимости Ливана.

Вот почему Франция, которая вносит особенно значительный вклад во Временные силы и которая готова до тех пор, пока это необходимо, продолжать оказывать эту поддержку, проголосовала за возобновление их мандата на шесть месяцев в связи с просьбой правительства Ливана и рекомендацией Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Г-н МЭКСИ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Моя делегация приветствует единодушное голосование за продление мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) еще на шесть месяцев в соответствии с просьбой правительства Ливана. Мое правительство постоянно поддерживало деятельность Сил с целью, определенной в резолюции Совета Безопасности 425 (1978), а именно с целью обеспечения вывода сил Израиля с ливанской территории, восстановления международного мира и безопасности и оказания помощи правительству Ливана в обеспечении возвращения ему эффективной власти в этом районе. Несомненно, что ВСООНЛ являются важным фактором стабильности в этом районе и что они воплощают приверженность международного сообщества делу Ливана. Мы считаем оказание ими гуманитарной помощи местному населению в этом районе операций особенно важным.

Хотя мое правительство поддерживает роль ВСООНЛ, однако необходимо учитывать, что мы не считаем, что продление мандата должно рассматриваться как автоматический процесс. Мы стремимся добиться подлинного прогресса за предстоящий период действия мандата, заключающегося в полном осуществлении мандата ВСООНЛ. Мы приветствуем вывод Генерального секретаря в пункте 28 его доклада от 17 июня о том, что Организация Объединенных Наций должна продолжать процесс переговоров с двумя заинтересованными правительствами, с тем чтобы добиться договоренности о принятии практических мер для достижения этой цели. Его усилия в этом направлении, которые он осуществлял с помощью визитов в этот район заместителя Генерального секретаря г-на Гулдинга и г-на Эме, встречают нашу полную поддержку и сотрудничество.

(Г-н Макси, Соединенное Королевство)

Существенным компонентом любого решения напряженной и сложной ситуации в Южном Ливане, как указывается в докладе Генерального секретаря, является завершение отвода израильских войск на международную границу. В этой связи мы приветствуем гарантии Израиля, упомянутые в пункте 25 доклада, о том, что Израиль не намеревается сохранять на неопределенное время свое военное присутствие в Ливане. В связи с этим я хотел бы выразить сожаление, поскольку нет ничего более постоянного, чем временное. Мы ожидаем, что израильское правительство учтет единодушное желание этого Совета обеспечить скорейшее разрешение нынешней неудовлетворительной ситуации, при которой израильские войска и другие контролируемые ими силы занимают часть ливанской территории и не дают Ливану осуществить свой суверенитет.

Моя делегация признает, что целый ряд мер необходим для установления мира и стабильности на границе Израиля и Ливана. Недавним примером продолжающейся напряженности явился инцидент в ночь с 9 на 10 июля в Рош Ханикре, и последний произошел вчера в Джеззине. Но мы черпаем надежду из выраженной решимости заинтересованных сторон не допустить того, чтобы повторилось происшедшее в 1982 году.

Возобновляя мандат ВСООНЛ еще на шесть месяцев, Совет, я думаю, дал позитивный ответ на призыв Генерального секретаря о продолжении усилий со стороны Организации Объединенных Наций по изысканию пути полного осуществления резолюции Совета Безопасности 425 (1978). Но вряд ли необходимо напоминать, что неопределенность и сомнения будут и далее присущи этим усилиям до тех пор, пока финансирование Сил остается в нынешнем критическом положении. Поэтому прежде всего необходимо для эффективного осуществления усилий международного сообщества по решению проблем Южного Ливана, чтобы государства-члены полностью и своевременно выплатили как текущие установленные взносы в ВСООНЛ, так и накопленную некоторыми из них задолженность. Это особенно относится к постоянным членам Совета Безопасности. Моя делегация приветствует то, что некоторые страны пересмотрели свой предыдущий отказ от выплаты установленных взносов, и призывает их также осуществить те платежи, по которым у них имеется задолженность.

(Г-н Мэкси, Соединенное Королевство)

Мы тем более признательны странам, предоставившим контингенты, поскольку они продолжают покрывать все большую долю расходов, чем это должно было бы быть. Я особо хочу выразить признательность моей делегации офицерам и солдатам ВСООНЛ, которые действуют в сложных и подчас в опасных условиях, за проявленные ими мужество и дисциплину. Я не сомневаюсь в том, что все члены Совета Безопасности разделяют нашу точку зрения о том, что нападения на ВСООНЛ со стороны вооруженных элементов, с какой бы стороны это ни происходило, абсолютно неприемлемы и что все государства-члены, которые могут оказать в данном случае свое влияние, должны сделать все возможное, чтобы положить конец подобной практике. Все вовлеченные стороны обязаны полностью сотрудничать с Силами при осуществлении ими мандата, возложенного на эти Силы Советом Безопасности. Мы также искренне признательны Командующему Силами генерал-майору Хяггунду, его военному и гражданскому персоналу, офицерам Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП), которые находятся в его ведении. Все они от имени международного сообщества выполняли возложенные на них функции профессионально и преданно.

Г-н САФРОНЧУК (Союз Советских Социалистических Республик): Сегодня Совет Безопасности собрался, чтобы в очередной раз продлить мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане. Само рассмотрение этого вопроса является суровым напоминанием о продолжающейся агрессии Израиля на юге Ливана и, таким образом, — о полном сохранении актуальности задач, возложенных на ВСООНЛ в соответствии с резолюциями Совета.

Приходится, к сожалению, вновь констатировать, что требования Совета Безопасности, со всей ясностью сформулированные в мандате Временных сил, остаются невыполненными из-за упорного отказа Израиля безоговорочно вывести его войска со всей ливанской территории. Вследствие этого по вине Тель-Авива ВСООНЛ по сей день лишены возможности осуществлять возложенные на них функции, главной из которых, как это определено в резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, является подтверждение отвода войск агрессора на международную границу.

Причины нынешнего крайне опасного положения очевидны. Израиль продолжает хозяйничать на ливанской земле. В результате освободительной борьбы патриотических сил Ливана захватчики были вынуждены покинуть часть захваченных территорий. Тем не менее Израиль по-прежнему удерживает за собой приграничные ливанские районы, где при опоре на местных наемников им противозаконно, в нарушение элементарных норм международного права, создана так называемая "зона безопасности". В целом, как видно из доклада Генерального секретаря, не сокращается размах актов насилия израильской армии и их подручных над арабским населением.

Захватив в результате агрессии южные районы Ливана, Израиль стремится любыми средствами сохранить свое присутствие в этой суверенной стране, создать плацдарм для нанесения новых ударов в глубь ливанской территории, дестабилизировать общую обстановку в стране. Очевидно, что действия Тель-Авива направлены также на нагнетание напряженности, подрыв усилий ливанцев нормализовать положение в своей стране. Свидетельством этому являются последние варварские налеты израильских ВВС на населенные пункты в районе Бейрута.

Хорошо известно, кто стоит за спиной Израиля, кто не дает возможности призвать к порядку зарвавшегося агрессора и обеспечить выполнение принятых Советом Безопасности решений, в том числе касающихся осуществления мандата ВСООНЛ. Соединенным Штатам не мешало бы задуматься над словами доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что присутствие их "стратегического союзника" - Израиля - на юге Ливана не только способствует дальнейшей эскалации насилия, но и идет в ущерб самому Израилю, я имею в виду соответствующие положения доклада, содержащегося в документе S/18164 от 17 июня 1986 года.

Советский Союз решительно осуждает продолжающуюся агрессию Израиля в Ливане и выражает свою солидарность с ливанским народом, борющимся против оккупации. Ключ к решению ливанской проблемы четко указан в заявлениях, резолюциях Совета Безопасности 508 (1982) и 509 (1982), требующих безотлагательного и безусловного вывода израильских войск со всей территории Ливана. Необходимо обеспечить уважение суверенитета и территориальной целостности ливанского государства, положить конец произволу против гражданского населения этой страны. Важную роль в выполнении этой задачи призваны сыграть в соответствии со своим мандатом Силы Организации

Объединенных Наций в Ливане. По нашему мнению, их присутствие должно способствовать скорейшему достижению цели безусловного вывода израильских оккупационных сил со всей ливанской территории.

Советский Союз рассматривает проблему обеспечения суверенитета, территориальной целостности Ливана в общем контексте борьбы за достижение всеобъемлющего мирного урегулирования ближневосточного конфликта. Принципы и механизм такого урегулирования изложены в известной инициативе Советского Союза. Речь прежде всего идет о международной конференции по Ближнему Востоку, за безотлагательный созыв которой неоднократно высказывалась Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, подавляющее большинство государств - членов Организации.

С учетом нынешней ситуации и принимая во внимание просьбу правительства Ливана, а также рекомендацию Генерального секретаря, советская делегация поддерживает резолюцию о продлении мандата ВСООНЛ на очередной временной период, и поэтому мы проголосовали за предложенный проект резолюции. Советская сторона вместе с тем исходит из того, что пребывание Сил Организации Объединенных Наций в Ливане носит сугубо временный характер - это, кстати, подчеркивали и другие выступавшие до меня ораторы, - и никоим образом не должно истолковываться в качестве замораживания ситуации в интересах израильского агрессора. Мы также исходим из того, что в случае появления новых моментов в развитии обстановки Генеральный секретарь будет своевременно информировать Совет Безопасности, который при необходимости соберется вновь и примет соответствующие решения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Предоставляю слово представителю Ливана.

Г-н ФАХУРИ (Ливан) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, мне доставляет удовольствие от имени делегации Ливана поздравить Вас в связи с занятием поста Председателя Совета в июле месяце. Я убежден, что Ваш богатый дипломатический опыт позволит Вам руководить работой Совета со свойственными Вам мудростью, мастерством, учтивостью и тактом.

Мне доставляет огромное удовольствие также выразить нашу признательность вашему предшественнику, Его Превосходительству Постоянному представителю Мадагаскара, за его прекрасное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Единодушное решение Совета по проекту резолюции о продлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на следующие шесть месяцев заслуживает нашей благодарности и признательности. Мы считаем эту поддержку позитивным показателем желания Совета выполнить свою ответственность и осуществить полностью в скорейшее время резолюцию 425 (1978) и все последующие резолюции Совета Безопасности по данному вопросу.

Когда я выступал в Совете в последний раз, я совершенно ясно заявил, что создание ВСООНЛ и продление их мандата никогда не рассматривалось Ливаном самоцелью: это было лишь средством для осуществления воли международного сообщества, как об этом говорится в резолюции 425 (1978). Продление мандата международных сил в условиях отсутствия прогресса на месте не достигает нашей цели.

Доклад Генерального секретаря (S/18164) от 17 июня 1986 года и приложение к нему (S/18164/Add.1) от 10 июля 1986 года являются совершенно ясными в том, что касается необходимости осуществления соответствующих резолюций.

Продолжающаяся опасная и постоянно изменяющаяся обстановка в Южном Ливане является результатом отказа Израиля осуществить резолюции Совета Безопасности, в которых предусматривается его полный и безоговорочный уход с ливанской территории и размещение международных сил в пределах международно признанных границ, с тем чтобы Ливан смог осуществить свой суверенитет и власть над всеми своими территориями, с тем чтобы Южный Ливан смог стать районом безопасности, мира и стабильности.

Поэтому различие в точках зрения и позиции между Ливаном и Израилем, о которых говорится в докладе, представляется естественным и не вызывает удивления. Начиная с 1978 года Ливан постоянно призывал Совет осуществить свои резолюции, тогда как Израиль упрямо отвергал резолюции Совета и блокировал их осуществление.

Настоятельное требование Ливана относительно осуществления этих резолюций исходит из принципа его права на освобождение своей территории, на защиту своих границ и на сохранение своего суверенитета и территориальной целостности.

В докладе Генерального секретаря и приложении к нему подробно перечисляются случаи и практика, имевшие место в зоне действия ВСООНЛ за период с 10 апреля по 10 июля 1986 года.

Несколько дней назад, точнее в ночь с 14 на 15 июля с.г., Израиль добавил новый эпизод к серии своих актов агрессии: его военные реактивные самолеты совершили налет на три деревни, расположенные внутри ливанской территории, всего лишь в нескольких милях от столицы Бейрута. 10 июля 1986 года Израиль совершил налет и подверг бомбардировке лагерь Эйн-Эль-Хелва недалеко от Сидона. Израиль по-прежнему осуществляет военно-морскую блокаду портов Сидон и Тир.

Израиль должен осознать, что безопасность, мир и стабильность на юге и во всем регионе зависят от отказа от политики оккупации и агрессии; Израиль должен положить конец своему упрямому отказу осуществить резолюции Совета.

В заключение я хотел бы официально выразить благодарность и признательность правительства Ливана за усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его коллегами.

Я также хотел бы официально выразить нашу благодарность генерал-майору Хяггунду, его командующему составу, офицерам, военному и гражданскому персоналу международных сил и международным наблюдателям. Точно также мы обязаны участвующим в Силах государствам за их щедрость и жертвы во имя дела мира и безопасности в Ливане и в регионе.

Мы выражаем особую признательность предыдущему Командующему Сил генерал-лейтенанту Каллагену за его мудрое руководство.

Делегация Ливана надеется, что призыв Генерального секретаря, содержащийся в его последнем докладе, встретит щедрый и скорейший отклик, что приведет к сокращению огромного дефицита в бюджете ВСООНЛ и накопившейся задолженности участвующих государств.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Ливана за любезные слова в адрес президента.

Я хотел бы информировать членов Совета, что мною получено письмо от представителя Израиля, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. Исходя из сложившейся практики, я предлагаю, с согласия Совета, пригласить его для участия в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Нетаньяху (Израиль) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я приглашаю представителя Израиля занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н НЕТАНЬЯХУ (Израиль) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас в связи с блестящим руководством работой Совета, а также поздравить Вашего предшественника в связи с завершением его работы.

Принимая во внимание некоторые замечания, высказанные сегодня здесь относительно политики и практики моей страны по рассматриваемой проблеме, я хотел бы разъяснить, какова именно наша политика и практика, поскольку я считаю, что правда и реальность довольно резко противоречат некоторым из сделанных здесь заявлений.

У нас нет никаких интересов относительно территории Ливана или относительно каких-либо внутренних дел Ливана. Нас интересует наша территория и наши внутренние дела, и главная проблема, с которой мы сталкиваемся в течение многих лет, заключается в угрозе террористических нападений на наши города и деревни в северной части Израиля. Эта угроза проявлялась неоднократно в форме вооруженных вторжений, террористических нападений на деревни, бомбардировок, артиллерийских обстрелов и тому подобное. Таким образом наша политика заключается в том, чтобы предотвратить это.

(Г-н Нетаньяху, Израиль)

Если мы говорим о том, как это предотвратить, мы должны также спросить, кто это сделает. Основная проблема, с которой мы столкнулись по ту сторону границы, состоит в отсутствии какого-либо органа или власти, которые могли бы контролировать этот район, нести бы самую первостепенную ответственность за суверенитет, а именно контролировать бы свою собственную территорию и пресекать вооруженные вылазки с его территории против соседнего государства. В этом плане мы считаем присутствие ВСООНЛ положительным фактором. Положительным потому, что они вносят элемент стабильности в этот очень беспокойный район, в котором отсутствует централизованная власть. Но это не входит ни в мандат ВСООНЛ, ни в его основную задачу. Это является побочным результатом положения в Ливане и размещения в нем ВСООНЛ. Точно так же ВСООНЛ, к сожалению, не могут контролировать этот район и предотвращать террористические нападения. Они оказывают значительную, но не решающую помощь. Я говорю так после посещения этой границы на прошлой неделе. Я говорил с нашим командным составом и командным составом ВСООНЛ и некоторыми солдатами, и я считаю бесспорным, что ВСООНЛ играют нужную роль, но я также считаю, что у нас нет сомнения в том, что ВСООНЛ не в состоянии осуществлять функции полицейских сил, чего в идеальном и нормальном состоянии или при любых других обстоятельствах следует ожидать от правительства Ливана.

Но это не единственный район, в котором правительство Ливана не в состоянии осуществлять полицейский контроль. Я слышал заявление о "ливанском суверенитете" и "ливанском правительстве" от представителя Ливана и от представителя Советского Союза, и я задаю простой вопрос: как мы можем говорить о юге, когда мы даже не можем говорить о ливанском суверенитете и центральной власти в самой ливанской столице, Бейруте, которая сегодня непосредственно оккупирована сирийской армией? И заимствуя фразу из выступления советского представителя, мы знаем, кто стоит за ними. Правительство Ливана не в состоянии осуществлять основные функции в главном месте нахождения своего собственного правительства, не говоря уже о дальнем юге.

Результаты весьма интересны. Если посмотреть на число инцидентов, убийств и жертв в Ливане, можно увидеть, что оно значительно выше в окрестностях Бейрута, чем на юге. Действительно, за последний год отмечалось значительное сокращение числа пограничных инцидентов на юге. К сожалению, эти нападения не прекратились.

(Г--н Нетаньяху, Израиль)

Если бы они прекратились, отпала бы необходимость в наших особых действиях. Другими словами, мы заинтересованы в охране нашей северной границы и мы принимаем меры в отношении скоплений террористов и нападений, источником которых является юг Ливана, поскольку правительство Ливана не осуществляет эффективного контроля и, несомненно, не осуществляет эффективного контроля за безопасностью ни на какой части своей территории, включая ту часть, которая граничит с нашей.

Сейчас мы первыми приветствовали бы изменение такого положения. Мы приветствовали бы любую возможность обсудить с правительством Ливана или любым элементом в Ливане возможность принятия мер безопасности на юге, которые обеспечили бы нам безопасность и мир, в которых так нуждается наше население на севере. Что касается таких переговоров, до сих пор мы наталкивались лишь на глухую стену. Не имея партнера по переговорам и при отсутствии эффективной власти на юге, мы продолжаем принимать меры, подобные тем, которые мы предприняли недавно. Террористы в шлюпке направлялись не в зону безопасности; их целью был Израиль, и мы блокировали их, чтобы предотвратить вторжение, подобное тем, которые предпринимались в прошлом году. Хотя такие попытки нарушить границу неоднократно предпринимались, но все они окончились провалом. Этот инцидент был еще одной такой попыткой. Целью этой попытки был не Израиль и не израильские солдаты; удар был направлен на израильские гражданские объекты, и принятые нами меры были мерами, которые любое правительство предприняло бы и должно было бы предпринять для защиты своих граждан.

Я не слышал, чтобы об этом говорилось представителем Ливана, как ни слова не было сказано о взрывах бомб в автомашинах в Джеззине, одна из которых взорвалась, другая была вовремя обезврежена, все это было совершено не ливанцами, борющимися за так называемое освобождение Южного Ливана, а сирийцем, гражданином Сирии с сирийским паспортом. Итак, мы имеем дело с террористической войной против Израиля. Она направляется извне теми, кто стоит за этими внешними силами, и теми, кто говорит здесь об агрессии и территориальном суверенитете.

Эти слова кажутся пустыми не только из-за их политики косвенного вмешательства в дела Ливана и открытого вмешательства в таких странах, как Афганистан; не только потому, что поддержка, которую Сирия и другие оказывают этим группам, а потому, что

(Г-н Нетаньяху, Израиль)

в конечном счете в Ливане нет власти для обеспечения такого рода суверенитета и такой безопасности, которые несомненно необходимы гражданам Ливана и которые мы, являясь соседом Ливана, вправе иметь по нашу сторону границы. До тех пор пока правительство Ливана не в состоянии нести свою ответственность, мы будем продолжать принимать меры для защиты своих граждан и протягивать руку любым силам в Ливане, которые возьмут на себя такую ответственность.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Израиля за любезные слова в мой адрес.

Г-ЖА БЁРН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Вопреки голословным обвинениям, сделанным одним из членов Совета Безопасности, Соединенные Штаты постоянно поддерживали суверенитет, независимость и территориальную целостность Ливана. Мы считаем, что лучшим средством достижения прочной стабильности в Южном Ливане будет соглашение о долгосрочных мерах безопасности, касающихся израильско-ливанской границы. В отсутствие таковых не существует никакой реальной альтернативы ВСООНЛ. Поэтому мое правительство сегодня проголосовало за продление их мандата. ВСООНЛ несомненно внесли свой вклад в усилия по установлению стабильности в Южном Ливане, несмотря на имеющиеся ограничения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Ливана.

Г-Н ФАХУРИ (Ливан) (говорит по-арабски): Члены Совета, по-видимому, отметили, что представитель Израиля вновь изложил свои взгляды, которые отвлекают наше внимание от основного вопроса, рассматриваемого сегодня Советом Безопасности, вопроса о Южном Ливане. Он меньше всего имеет право говорить об оккупации. Говоря об отсутствии ливанской власти на юге, он, кажется, забыл, что в мандат международных сил входит оказание помощи ливанскому правительству по установлению его власти и суверенитета на юге и что Израиль является стороной, которая препятствует осуществлению резолюции Совета Безопасности 425 (1978) и не позволяет расместить международные силы в пределах международно признанных границ. Именно Израиль не позволяет международным силам помочь ливанскому правительству осуществить его суверенитет.

(Г-н Фахури, Ливан)

Некоторые проблемы, упомянутые в выступлении представителя Израиля, касаются вопросов внутреннего положения в стране, в отношении которых только Ливан имеет право принимать решения и несет ответственность за это. Ливан считает, что осуществление резолюции 425 (1978) Совета Безопасности и последующих резолюций само по себе гарантирует безопасность, стабильность и мир в этом регионе. Само это осуществление направлено на создание на юге страны района безопасности, мира и стабильности. Что касается переговоров с правительством Ливана или переговоров с какой-то организацией или элементами, о чем говорил представитель Израиля, то это исключено. Пусть Израиль выполнит резолюцию 425 (1978); пусть Израиль покинет территорию Ливана, и я заверяю его, что правительство Ливана тогда сумеет распространить свой авторитет и суверенитет над регионом и обеспечить его безопасность.

Пусть Израиль попытается сделать это. Пусть Израиль сделает это. Израиль говорит, что "зона безопасности" -- наилучшая альтернатива. Есть и другая альтернатива, которая была разработана этим Советом. Пусть Израиль согласится с ней и заявит об этом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Список ораторов исчерпан. Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.